



U.S. Citizenship Application Guide

GUÍA PARA LA CIUDADANÍA ESTADOUNIDENSE

This is a FREE! Informational guide provided by the alliance ya es hora ¡Ciudadanía! and the following national coordinators:
Esta guía informativo se provee GRATIS! Por la alianza ya es hora ¡Ciudadanía! y los siguiente coordinadores nacionales:



WELCOME

On behalf of the *ya es hora ¡Ciudadanía!* campaign alliance, we would like to congratulate you on your choice to take the first step to become a citizen of the United States. We are proud to provide you with this guide to help you navigate through the naturalization process.

The *ya es hora ¡Ciudadanía!* campaign was launched by an alliance of community and faith-based organizations, public and private agencies, and other leaders that are committed to helping more legal permanent residents understand the requirements to become a citizen of this country. With U.S. citizenship, families have greater opportunities for better jobs, access to higher education, increased flexibility when traveling, and expanded rights in this country, including the right to vote.

You have now taken the first and most difficult step in the naturalization process - taking time to read this guide and learn more about the process of becoming a U.S. citizen. To complete your application accurately and successfully navigate the naturalization process, it is important that you carefully review this guide in its entirety. In this guide, you will find the most essential information you will need to apply for citizenship and prepare for the exam and interview.

The *ya es hora ¡Ciudadanía!* campaign alliance is committed to prepare and assist you through every step of the naturalization process. There are several ways that you can get additional information or assistance:

- Call **(888) VE-Y-VOTA (888-839-8682)** to speak with a trained Citizenship Operator.
- Go to the website at www.yaeshora.info
- Visit one of the “Ya es hora ¡Ciudadanía!” **Citizenship Centers** located near you. To locate a center, visit www.yaeshora.info or call **(888) VE-Y-VOTA**.

Sincerely,

Campaign Alliance Ya es hora ¡Ciudadanía!

BIENVENIDOS

De parte de la campaña *Ya es hora ¡Ciudadanía!*, queremos felicitarle por dar el primer paso para hacerse ciudadano de Estados Unidos. Es un gran placer proveerle esta guía que fue preparado para informarle y guiarle durante el proceso de ciudadanía.

La campaña *Ya es hora ¡Ciudadanía!* fue lanzada por una alianza constituida por organizaciones comunitarias e interreligiosas, agencias públicas y privadas y otros líderes comprometidos con ayudar a que mas residentes permanentes conozcan los requisitos para hacerse ciudadanos de este país. Creemos que nuestra comunidad será aun más fuerte si ayudamos a residentes permanentes como usted, a hacerse ciudadanos estadounidenses. También creemos que al hacerse ciudadano de los Estados Unidos usted tendrá más oportunidades de mejores empleos, tener la posibilidad de reunificar a los miembros de su familia y más derechos en este país, incluyendo el derecho al voto.

Usted ha tomado el primer y más difícil paso, que es el aprender todo acerca del proceso para hacerse ciudadano y prepararse para someter su solicitud. Para asegurarse que usted haya llenado su solicitud de Ciudadanía apropiadamente, es importante que revise cuidadosamente el contenido proveído en esta guía. Esta guía contiene lo esencial para completar su formulario y prepararse para la entrevista.

La Campaña *Ya es hora ¡Ciudadanía!* lo prepara y asistirá en cada paso del proceso para solicitar la ciudadanía. Existen varias formas de obtener información y asistencia adicional como:

- Llamar **(888) VE-Y-VOTA (888-839-8682)** para hablar con un asistente entrenado en ciudadanía.
- Visitar la página de internet Ya es Hora! en www.yaeshora.info
- Visitar uno de los Centros de Ciudadanía unidos a Ya es Hora ¡Ciudadanía! ubicados cerca de usted. Para encontrar un centro visite www.yaeshora.info o llame al **(888) VE-Y-VOTA**.

Sinceramente,

Campaña en alianza Ya es hora ¡Ciudadanía!



ya es hora ¡CIUDADANIA!

¡NO SOLICITE LA CUIDADANIA SIN RESPONDER A LAS PREGUNTAS SIGUIENTES!
DO NOT FILE A CITIZENSHIP APPLICATION WITHOUT ANSWERING THE QUESTIONS

Para cada pregunta, conteste “Sí” o “No”

Write “yes” or “No” for every question

	Sí/Yes o No
¿Ha salido fuera de EE.UU. por más de seis meses después de hacerse residente permanente? <i>Have you been outside the U.S. for six months or more since becoming a resident?</i>	
¿Se ha declarado ser ciudadano de los Estados Unidos? <i>Have you ever claimed to be a U.S. citizen?</i>	
¿Se ha registrado para votar en Estados Unidos? <i>Have you ever registered to vote in the United States?</i>	
¿Ha votado en alguna elección en Estados Unidos? <i>Have you ever voted in any election in the United States?</i>	
¿Se casó para obtener su residencia? <i>Did you marry to get your residency status?</i>	
¿Es menor de 18 años de edad? <i>Are you younger than 18 years of age?</i>	
¿Le ha mentado a un oficial de Inmigración o del Consulado de Estados Unidos para obtener su residencia? <i>Did you lie to an immigration or consulate official to get your residency?</i>	
¿Ha tenido que presentarse en Corte para resolver un caso? <i>Have you ever gone to court to resolve a case?</i>	
¿Ha sido detenido o arrestado por la Policía o por Inmigración? <i>Have you ever been stopped or arrested by the police or Immigration?</i>	
¿Le ha dicho un juez que sus antecedentes penales fueron eliminados? <i>Has a judge ever told you your record was erased or wiped clean?</i>	
¿Ha sido convicto de algún delito en EE.UU. o en otro país? <i>Have you ever been convicted of any offense in the U.S. or elsewhere?</i>	
¿Alguna vez ha fallado en pagar la manutención de sus niños si es que no viven con usted? <i>Have you ever failed to pay child support if your children do not live with you?</i>	
¿Alguna vez ha fallado en pagar los impuestos sobre sus ingresos? <i>Have you ever failed to pay your income taxes?</i>	

Si usted escribió **“SI”** a alguna de estas preguntas, ¡usted debería de consultar con un **ABOGADO** antes de aplicar para la **CIUDADANÍA!!!**

If you wrote **“YES”** to any of the questions above you should seek legal counseling before applying for citizenship!!

Requisitos para la Ciudadanía Estadounidense:

- ✓ Ser mayor de 18 años.
- ✓ Ser residente permanente por 5 años (3 si casado con un ciudadano estadounidense) y estar viviendo continuamente en los EE.UU. por esos 5 años.
- ✓ Tener conocimiento y entendimiento de la historia y gobierno de los EE.UU.
- ✓ Leer, escribir y hablar inglés.
- ✓ Ser una persona de buen carácter moral.

EXCEPCIÓN AL REQUISITO DE CONOCIMIENTO DEL INGLÉS: *Es posible ser entrevistado en su idioma natal y no tener que demostrar conocimiento de inglés SI ES QUE USTED: tiene 50 años de edad y 20 años de residencia legal; 0, tiene 55 años de edad y 15 años de residencia legal. Si tiene 65 años de edad y 20 años de residencia legal es elegible para tomar una versión más pequeña del examen que consiste solo de 20 posibles preguntas.*

El paquete completo de la solicitud N-400 debe incluir los siguientes documentos:

- Tres formas de identificación: Tarjeta de Residencia, identificación emitida por el Estado donde reside y tarjeta del Seguro Social. Si usted no incluye su tarjeta del Seguro Social o su identificación del Estado en el paquete, la puede presentar el día de la entrevista. Si le han robado su Tarjeta de Residencia o se le ha extraviado, indíquelo al Oficial de Inmigración durante su entrevista. Si su Tarjeta de Residencia esta vencida, aun puede aplicar para la ciudadanía pero no puede salir fuera del país hasta recibir su certificado de ciudadanía.
- Si usted está solicitando la ciudadanía por medio del matrimonio (3 años de casado y 3 años de residencia) la solicitud debe incluir una copia del Certificado de Matrimonio y prueba de ciudadanía de su (a) esposo(a) (Acta de Nacimiento o Certificado de Naturalización).
- Si usted es divorciado(a) y se ha vuelto a casar, el paquete debe incluir copias de todos sus certificados de matrimonio y divorcio.
- Si usted es hombre y no se registró para el Servicio Militar y vivió en los Estados Unidos entre las edades de 18-26 años, necesita incluir una carta explicando los motivos por los cuales no se registró.
- Si usted ha cometido un crimen (incluyendo DWI o violencia domestica) hable con un abogado de inmigración antes de enviar su paquete de la solicitud N-400.
- Si en el pasado usted fallo en pagar la manutención de sus hijos o de hacer sus impuestos pero ya esta al corriente, asegúrese de enviar copias de pruebas junto con su solicitud N-400.
- Envíe un giro postal por la cantidad de \$ 400 a nombre de: U. S. Citizenship and Immigration Services. Si el solicitante es mayor de 75 años no necesita tomar sus huellas, por lo tanto, solo pagará \$330.00 por la solicitud N-400. Asegúrese de incluir una carta con su solicitud explicando esta situación.
- 2 fotografías tamaño pasaporte 2"x2" con fondo blanco, sin brillo, sin lentes y sin vestir nada en la cabeza, excepto por razones religiosas.

Si los documentos que incluya están en otro idioma, deben ser traducidos profesionalmente al inglés.

**PARA MAS INFORMACIÓN, LLAME AL
1-888-VE-Y-VOTA o visite www.yaeshora.info**

REQUIRED DOCUMENTS FOR N-400 PACKET CHECKLIST

To be eligible to apply for citizenship you must:

- ✓ Be 18 years or older.
- ✓ Be a permanent resident for five years (3 if married to a U.S. Citizen) and have lived continuously and physically in the U.S. for those five years.
- ✓ Have knowledge and understanding of U.S. history and government.
- ✓ Be able to read, write and speak the English language.
- ✓ Be a person of good moral character.

ENGLISH LANGUAGE EXEMPTION: Applicants can take the exam in their native language if they are: **50** years of age and have been a legal permanent resident for at least **20** years; **OR, 55** years of age and has been a legal permanent resident for at least **15** years. If **65** years of age and have been a legal permanent resident for at least **20** years, you are eligible to take a shorter version the interview consisting of only 20 possible questions.

Each N-400 application packet shall include the following documents:

- Three forms of ID: Residency Card, State I.D., and Social Security Card. If application packet is missing Social Security Card or State I.D., you can present at interview. If your Residency Card has been stolen or is missing, please let the Immigration Officer know at the time of your interview. If your Residency Card is expired, you may still apply for citizenship but you cannot leave the country until you receive your citizenship certificate.
- If you are applying through marriage to a US citizen (3 years of marriage and 3 years of residency), application packet must include a copy of the marriage certificate and proof of spouse's citizenship status (birth certificate or naturalization certificate).
- If you have ever been divorced and re-married, packet must include copies of all marriage and divorce certificates
- If you are a male who did not register for selective service and lived in the U.S between the ages 18-26, you need to include a letter of explanation.
- If you were convicted of a crime (including DWI and domestic violence), you must first speak with an immigration attorney before submitting your N-400 application packet.
- If in the past you failed to pay child support or file your income tax return but are current, please include a proof of your payments along with your N-400 application packet.
- Include a money order in the amount of \$400.00, payable to U.S. Citizenship and Immigration Services. Applicants of age 75 or older do not need to have their fingerprints taken and only pay \$330.00. Make sure to include a letter stating why you are exempt.
- Two passport style 2"x2" photos with: white background, no glare, no sunglasses, and no headgear unless for religious reasons.

All attachments must be professionally translated to English.

**FOR MORE INFORMATION, CALL
1-888-VE-Y-VOTA o visite www.yaeshora.info**

What is the Naturalization Process and Timeline

¿Cuál es el proceso y el plazo para naturalizarse?

Months After
Submitting
Your Application

Meses Después
de Presentar su
Aplicación

1-2
Months

2-4
Months

4-6
Months

6-9
Months

Note: The time that a naturalization application is process from beginning to end may vary from applicant to applicant.

STEP 1: Complete the application

- Compile all necessary documents.
- Take 2 passport photographs.
- Once application is completed it should be mailed along with: your two passport-size photographs, copies of your permanent residency card, license or identification card, and social security card. Mail to the appropriate USCIS processing center in your area.
- Include your check or money order in the amount of \$400 made out to U.S. Citizenship & Immigration Services. (The \$400 application fee includes \$330 for the application and \$70 for the fingerprints)



STEP 2: Receipt Confirmation

- USCIS should mail a notice verifying the receipt of your application.



STEP 3: Biometrics (Fingerprints)

- You should receive an appointment to have your biometrics taken at an authorized USCIS fingerprint site.
- You should also be notified of any additional documents that would need to be provided.
- USCIS will conduct a background check with your biometrics.



STEP 4: Your interview

- You should receive an appointment for your interview/exam.
- During that time you are responsible to prepare for the interview exam. You must demonstrate a basic ability to speak, read and write English, and a basic knowledge of U.S. government and history.
- You must be “attached” to the principles of the United States Constitution and have a favorable disposition toward the United States.
- You will be notified after the interview whether you passed or failed the interview. If your background check has been completed, you will be informed if you have successfully met the requirements to become a US Citizen.



STEP 5: Your Oath Ceremony

- You should receive your Oath ceremony appointment
- Upon taking the oath ceremony you become a Citizen.
- Congratulations! You are now a U.S. Citizen.

Nota: El plazo para que una solicitud de naturalización sea procesada puede variar de solicitante a solicitante.

Primer paso: completar la solicitud

- Reunir los documentos necesarios.
- Tomarse dos fotografías tamaño pasaporte.
- Una vez que su solicitud sea revisada y esté lista, debe ser enviada por correo al Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (United States Citizenship & Immigration Services) junto con sus fotos, una fotocopia de su tarjeta de residencia permanente, tarjeta de número de Seguro Social e identificación oficial. (ID)
- Incluya un cheque personal o giro postal de \$400.00 dirigido a U.S. Citizenship & Immigration Services. (Este pago de \$400.00 incluye \$330.00 para el costo de la solicitud y \$70.00 para las huellas digitales)



Segundo paso: confirmación

- Dentro de 1 a 2 meses, el Servicio de Ciudadanía e Inmigración le avisará a través del correo de que ha recibido su solicitud.



Tercer paso: toma de huellas digitales

- De 2 a 4 meses le llegará una cita para tomarse sus huellas digitales en una oficina de Inmigración.
- Durante este tiempo, el Servicio de Inmigración le avisará si debe enviar documentos adicionales.
- Utilizando su información, el Servicio de Inmigración hará una investigación a su historial de antecedentes penales.



Cuarto paso: la entrevista

- Dentro 4 a 6 meses usted será citado para su primera entrevista/examen.
- Durante este tiempo, es su responsabilidad prepararse para el examen. Tiene que demostrar su habilidad de hablar, leer y escribir en inglés y un conocimiento básico de la historia y gobierno de Estados Unidos.
- Será notificado después si pasa o reprueba la entrevista. Una vez que la investigación a su historial es realizada, se le notificará si ha cumplido con los requisitos para convertirse en ciudadano.



Quinto paso: el juramento

- Dentro de 6 a 9 meses recibirá una cita para que le tomen el juramento.
- Al tomarle el juramento se habrá convertido en ciudadano de Estados Unidos.
- ¡Felicidades! Usted ya es ciudadano de Estados Unidos.

¿QUE DEBO HACER CUANDO HAYA COMPLETADO LA SOLICITUD N-400?

1 LLENAR LA SOLICITUD. Llene la solicitud N-400 lo mejor que pueda. Para evitar errores en su solicitud, primero haga un borrador con sus respuestas y una vez que haga todas las correcciones necesarias pase la información a la solicitud N-400.

2 REVISAR. Después de llenar la solicitud y haga revisado la **Lista de documentos requeridos para la solicitud N-400** para estar seguro que tiene todos los documentos que el Servicio de Inmigración (USCIS) requiere para procesar su solicitud, no olvide incluir la siguiente información en un sobre de 9" x 12" (puede utilizar el sobre incluido en este paquete):

- ✓ Un giro postal de \$ 400.00 a nombre de:
United States Citizenship and Immigration Services
- ✓ Dos fotografías tamaño pasaporte 2" x 2."

Usted también puede llevar su solicitud completa a uno de los **Centros de Ciudadanía** con **EXPERIENCIA** para una revisión final. Por favor llame al (888) Ve-Y-Vota para mas información, o visite www.yaeshora.info

3 COPIAS. Una vez que su aplicación este completa, haga una copia de todo lo que va en el paquete. Esto es importante para que usted estudie su aplicación antes de la entrevista y por si alguna razón su aplicación se extravía.

4 ENVIAR. Si usted está seguro/a que su solicitud está completa, no tiene ninguna duda legal y no es necesario una revisión, puede enviarla directamente por **CORREO CERTIFICADO** en un sobre de 9" x 12" al Servicio de Inmigración (USCIS) que le corresponde y que proveemos en la la siguiente pagina.

WHAT SHOULD I DO WHEN I COMPLETE THE N-400 FORM?

1 COMPLETE APPLICATION. complete the N-400 application to the best of your ability. We recommend that you first make a draft of your application and once you have made all necessary corrections and your answers are verified, then you can transfer the information to the original N-400 form.

2 REVIEW. After you have completed the N-400 application and have reviewed the **Required Documents for N-400 Packet Checklist** provided in this packet, please include inside your 9" x 12" envelope (you can use the envelope that was part of this packet) the following:

- ✓ \$400.00 money order payable to the:
United States Citizenship and Immigration Services
- ✓ Two 2" x 2" passport style photos

You can also take your completed application to one of the **Centros de Ciudadanía** with **EXPERIENCE** for review and quality assurance. Please call (888) Ve-Y-Vota or visit www.yaeshora.info.

3 COPIES. Once your application is complete, make a copy of your application and all the contents in your envelope. This is important in case your packet gets lost and you will need your review the copy of your application as you prepare for the interview.

4 MAIL. If you are absolutely comfortable that your application is complete, you have no legal questions or reservations, and no further review is necessary, you may submit your N-400 application in a 9x12 directly to your corresponding USCIS Service Center via **CERTIFIED MAIL**. The list of centers is provided in the following page.

FEDERAL CONTACT INFORMATION INFORMACION DE CONTACTO FEDERAL

If you are not sure which department to call about a question, start by calling 1(800)FED-INFO (or 1(800)333-4636) for assistance. People who have difficulty hearing can call 1(800)326-2996. You can also visit <http://www.FirstGov.gov> for general information about federal departments and agencies.

Si usted no sabe a qué departamento dirigir una pregunta, llame al 1(800)FED-INFO (o al 1(800)333-4636) para averiguar dónde debe llamar. Si tiene dificultades para oír, llame al 1(800)326-2996. También puede visitar el sitio en la web: <http://www.FirstGov.gov> para obtener información general acerca de los departamentos y dependencias federales.

U. S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) (Servicio de Ciudadanía e Inmigración de EU)

Phone: 1-800-375-5283

For hearing impaired / Para personas con dificultad auditiva: **1-800-767-1833**

<http://www.uscis.gov>

USCIS Service Centers *Centro de Servicios del USCIS*

Identify the state you reside in and below it you will find your corresponding service center. This is where you will send your N-400 naturalization form.
Busque su estado de residencia y encuentre su Centro de Servicios del USCIS y la dirección donde usted va enviar la solicitud de naturalización N-400

Arizona, California, Hawaii, Nevada, Territory of Guam, Commonwealth of the Northern Mariana Islands:

California Service Center
P.O. Box 10400
Laguna Niguel, CA 92607-0400

Alabama, Arkansas, Florida, Georgia, Kentucky, Louisiana, Mississippi, New Mexico, North Carolina, Tennessee, Texas:

Texas Service Center
P.O. Box 851204
Mesquite, TX 75185-1204

Alaska, Colorado, Idaho, Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Michigan, Minnesota, Missouri, Montana, Nebraska, North Dakota, Ohio, Oregon, South Dakota, Utah, Washington, Wisconsin, Wyoming:

Nebraska Service Center
P.O. Box 87400
Lincoln, NE 68501-7400

Connecticut, District of Columbia, Delaware, Maine, Maryland, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, New York, Pennsylvania, Rhode Island, Vermont, Commonwealth of Puerto Rico, U.S. Virgin Islands:

Vermont Service Center
75 Lower Weldon Street
St. Albans, VT 05479-0001

English and Civics Inglés y estudio del gobierno e historia cívica

According to the law, applicants must demonstrate:

- “an understanding of the English language, including an ability to read, write, and speak...simple words and phrases...in ordinary usage in the English language....”
- “a knowledge and understanding of the fundamentals of the history, and of the principles and form of government, of the United States....”

This means that to be eligible for naturalization, you must be able to read, write, and speak basic English. You must also have a basic knowledge of U.S. History and Government (also known as “civics”).

Conforme a la ley, los solicitantes deben demostrar que poseen:

- un entendimiento del idioma inglés, incluso una habilidad para leer, escribir y hablar palabras y frases simples de uso común en el idioma inglés
- un conocimiento y entendimiento de los fundamentos de la historia y de los principios y forma de gobierno de Estados Unidos

Esto quiere decir que, para poder optar por la naturalización, usted debe leer, escribir y entender el inglés básico. Debe además tener un conocimiento elemental de la historia y del gobierno de Estados Unidos (conocido también como “conocimiento de la forma del gobierno y la historia de EU o instrucción cívica”)

Learning English Aprendizaje de inglés

There are many places where you can learn how to speak, read, and write in English. Public adult and community education programs are often offered in local communities by school districts, community colleges, community organizations, libraries, and religious groups. These programs are often free, or you may pay a small fee. Classes may meet during day or evening hours. Call your local community college or school district office to find the nearest program.

Existen muchos lugares donde se puede aprender a hablar, leer y escribir en inglés. Los distritos escolares, los colegios de enseñanza superior, organizaciones comunitarias, bibliotecas y grupos religiosos ofrecen programas de educación pública. Muchos de estos programas son gratis o tienen cuota reducida. Llame a las oficinas del colegio de enseñanza superior o del distrito escolar en su comunidad para encontrar el programa de Inglés como Segundo Idioma (ESL) más cercano a usted.

English Language Exemption Excepción para el examen en inglés

You do not have to demonstrate knowledge of the English Language and can take the interview in your native language if you:

- Are **50** years of age **and** have been a legal permanent resident for at least **20** years.
- Are **55** years of age **and** have been a legal permanent resident for at least **15** years.
- Are **65** years of age **and** have been a legal permanent resident for at least **20** years.

If you meet this exemption, you will only need to study 25 standardized questions.

Es posible que le tomen la entrevista en su idioma natal y no tenga que demostrar sus conocimientos de inglés si es que usted:

- Tiene **50** años de edad y **TAMBIÉN** tiene **20** años de residencia legal.
- Tiene **55** años de edad y **TAMBIÉN** tiene **15** años de residencia legal.
- Tiene **65** años de edad y **TAMBIÉN** tiene **20** años de residencia legal.

La guía que contiene las 25 preguntas es solamente para las personas que tienen 65 años de edad y tienen 20 años de residencia legal.

96 Questions on U.S. History and Government

96 preguntas sobre la historia y el gobierno de Estados Unidos

1. What are the colors of our flag?
¿Cuales son los colores de nuestra bandera? Red, White, and Blue
Rojo, blanco y azul
2. What do the stars on the flag mean?
¿Qué significan las estrellas en la bandera? One for each state in the United States
Una por cada estado del país
3. How many stars are there in our flag?
¿Cuántas estrellas hay en nuestra bandera? Fifty (50)
Cincuenta (50)
4. What color are the stars on our flag?
¿De qué color son las estrellas de nuestra bandera? White
Blancas
5. How many stripes are there on our flag?
¿Cuántas franjas hay en la bandera? Thirteen (13)
Trece (13)
6. What do the stripes on the flag mean?
¿Qué significan las franjas de la bandera? They represent the original 13 states of the Union
Representan los 13 estados originales de la Unión
7. What color are the stripes on the flag?
¿De qué color son las franjas de la bandera? Red and White
Rojas y Blancas
8. How many states are there in the Union (U.S.)?
¿Cuántos estados hay en los Estados Unidos? Fifty (50)
Cincuenta (50)
9. What is the 4th of July?
¿Qué es el 4 de Julio? Independence Day
El Día de la Independencia
10. From what country did the U.S. win independence?
¿De qué país se independizó Estados Unidos? England/U.K.
Inglaterra/El Reino Unido
11. What country did we fight during the Revolutionary War?
¿Contra qué país se luchó durante la Guerra Revolucionaria? England/U.K.
Inglaterra/El Reino Unido
12. Who was the first President of the United States?
¿Quién fue el primer presidente de Estados Unidos? George Washington
13. Who is the president of the United States today?
¿Quién es el presidente de Estados Unidos actualmente? George W. Bush
14. Who is the vice president of the United States today?
¿Quién es el vicepresidente de Estados Unidos? Dick Cheney
15. Who elects the president of the United States?
¿Quién elige al presidente de Estados Unidos? The Electoral College
El Colegio Electoral
16. Who becomes the president of the U.S. if the president should die?
¿Quién se convierte en presidente de Estados Unidos si muere el presidente? The vice president
El vicepresidente
17. What is the Constitution?
¿Qué es la Constitución? The supreme law of the land
La ley suprema del país
18. What do we call a change to the Constitution?
¿Cómo se llama un cambio a la Constitución? Amendment
Enmienda

19. How many changes or amendments are there to the Constitution? <i>¿Cuántos cambios o enmiendas se han hecho a la Constitución?</i>	Twenty seven (27) <i>Veintisiete</i>
20. What are the three branches of the U.S. government? <i>¿Cuáles son las tres ramas de nuestro gobierno?</i>	Legislative, executive, and judicial <i>Legislativo, Ejecutivo, y Judicial</i>
21. What is the legislative branch of our government? <i>¿Cuál es la rama legislativa de nuestro gobierno?</i>	Congress <i>El Congreso</i>
22. What makes up Congress? <i>¿Qué constituye el Congreso?</i>	The Senate and the House of Representatives <i>El Senado y la Cámara de Representantes</i>
23. Who makes the Federal laws in the United States? <i>¿Quién hace las leyes federales de Estados Unidos?</i>	Congress <i>El Congreso</i>
24. Who elects Congress? <i>¿Quién elige al Congreso?</i>	The people <i>El pueblo</i>
25. How many senators are there in the U.S. Congress? <i>¿Cuántos senadores hay en el Congreso de Estados Unidos?</i>	One hundred (100) <i>Cien (100)</i>
26. For how long do we elect each senator? <i>¿Por cuánto tiempo elegimos a cada senador?</i>	Each term is 6 years <i>Cada término es de seis años</i>
27. Name your two U.S. senators. <i>Nombre los dos senadores de su estado.</i>	Varies by State. <i>Varía por estado</i>
28. How many voting members are in the House of Representatives? <i>¿Cuántos representantes hay en la Cámara de Representantes del Congreso?</i>	Four hundred and thirty five (435) <i>Cuatrocientos treinta y cinco (435)</i>
29. For how long do we elect the representatives? <i>¿Por cuánto tiempo elegimos a los representantes?</i>	Two years <i>Dos años</i>
30. Who is the head of the executive branch of the U.S. government? <i>¿Quién es el jefe de la rama ejecutiva de nuestro gobierno?</i>	The President <i>El Presidente</i>
31. For how long do we elect the president? <i>¿Por cuánto tiempo elegimos al Presidente?</i>	Four years <i>Cuatro años</i>
32. The highest part of the judiciary branch of our government? <i>¿La parte más alta de la rama judicial de nuestro gobierno?</i>	The Supreme Court <i>La Suprema Corte</i>
33. What are the duties of the Supreme Court? <i>¿Cuáles son los deberes de la Suprema Corte?</i>	To interpret laws <i>Interpretar las leyes</i>
34. What is the supreme law of the United States? <i>¿Cuál es la ley suprema de los Estados Unidos?</i>	The Constitution <i>La Constitución</i>
35. What is the Bill of Rights? <i>¿Qué es la Declaración de Derechos y Garantías?</i>	The first 10 amendments of the Constitution <i>Las primeras 10 enmiendas de la Constitución</i>
36. What is your State Capital? <i>¿Cuál es la capital de California?</i>	Varies by State <i>Varía por estado</i>
37. Who is your current Governor? <i>¿Quién es su gobernador?</i>	Varies by State <i>Varía por estado</i>
38. If both the president and the vice president die, who becomes president? <i>¿Quién asume la presidencia de Estados Unidos si el presidente y el vicepresidente mueren?</i>	The Speaker of the House of Representatives <i>El presidente de la Cámara de Representantes</i>
39. Who is the current chief justice of the Supreme Court? <i>¿Quién es el presidente de la Suprema Corte?</i>	John Roberts

40. Name the 13 original states. <i>Nombre los 13 estados originales.</i>	Connecticut, New Hampshire, New York, New Jersey, Massachusetts, Pennsylvania, Delaware, Virginia, North Carolina, South Carolina, Georgia, Rhode Island, and Maryland
41. Who said "Give me liberty or give me death"? <i>¿Quién dijo: "Dame la libertad o dame la muerte"?</i>	Patrick Henry
42. Which countries were our enemies during WWII? <i>¿Cuáles países eran nuestros enemigos durante la Segunda Guerra Mundial?</i>	Germany, Italy, and Japan <i>Alemania, Italia y Japón</i>
43. What was the 49th state added to our Union? <i>¿Cuál fue el estado 49 adherido a Estados Unidos?</i>	Alaska <i>Alaska</i>
44. How many terms can a president serve? Two <i>¿Por cuántos términos puede servir un presidente? Dos</i>	Two (2) <i>Dos (2)</i>
45. Who was Martin Luther King Jr.? A civil rights leader <i>¿Quién fue Martin Luther King, Jr.? Un líder de los derechos civiles</i>	A civil rights leader <i>Un líder de los derechos civiles</i>
46. According to the Constitution, a person must meet certain requirements in order to be eligible to become President. Name one of these requirements. <i>De acuerdo a la Constitución, una persona debe cumplir con ciertos requisitos para ser elegible a la candidatura de presidente. Nombre uno de esos requisitos.</i>	Must be a native born citizen, must be at least 35 by the time he/she will serve. Must have lived in the US for at least 14 years <i>Deber haber nacido en los Estados Unidos. Debe tener por lo menos 35 años de edad para servicio. Debe haber vivido en EU por lo menos 14 años</i>
47. Why are there 100 senators in the Senate? <i>¿Por qué hay 100 senadores en el Senado?</i>	There are two from each state <i>Hay dos por cada estado</i>
48. Who nominates the Supreme Court justices? <i>¿Quién nombra a los magistrados de la Suprema Corte?</i>	They are appointed by the president <i>Son designados por el Presidente</i>
49. How many Supreme Court justices are there? <i>¿Cuántos magistrados hay en la Suprema Corte?</i>	Nine (9) <i>Nueve (9)</i>
50. Why did the Pilgrims come to America? <i>¿Cuál fue el motivo de la llegada de los peregrinos a Norteamérica?</i>	For religious freedom <i>Para la libertad religiosa</i>
51. Who is the head executive of a state government called? <i>¿Cómo se le llama al jefe ejecutivo de un gobierno estatal?</i>	Governor <i>Gobernador</i>
52. What is the head executive of a city government called? <i>¿Cómo se le llama al jefe ejecutivo de un gobierno municipal?</i>	Mayor <i>Alcalde</i>
53. What holiday was started by the American colonists? <i>¿Cuál fue el primer día festivo que los colonizadores celebraron?</i>	Thanksgiving <i>El Día de Acción de Gracias</i>
54. Who was the main writer of the Declaration of Independence? <i>¿Quién fue el autor principal de la Declaración de Independencia?</i>	Thomas Jefferson
55. When was the Declaration of Independence adopted? <i>¿Cuándo entró en vigor la Declaración de Independencia?</i>	July 4, 1776 <i>El 4 de julio de 1776</i>
56. What is the basic belief of the Declaration of Independence? <i>¿Cuál es el principio básico de la Declaración de Independencia?</i>	That all men are created equal. <i>Que todos los hombres son creados iguales</i>
57. What is the national anthem of the United States? <i>¿Cuál es el Himno Nacional de Estados Unidos?</i>	The Star Bangled Banner
58. Who wrote the Star Spangled Banner? <i>¿Quién escribió el Star Spangled Banner?</i>	Francis Scott Key

59. What is the minimum voting age in the United States? <i>¿A qué edad es uno elegible para votar en Estados Unidos?</i>	Eighteen (18) <i>Dieciocho (18)</i>
60. Who signs bills into law? <i>¿Quién autoriza la conversión de un proyecto de ley a una ley?</i>	The president <i>El Presidente</i>
61. What is the highest court in the United States? <i>¿Cuál es la corte más alta de Estados Unidos?</i>	The Supreme Court <i>La Suprema Corte</i>
62. Who was the president during the Civil War? <i>¿Quién era el presidente durante la Guerra Civil?</i>	Abraham Lincoln
63. What did the Emancipation Proclamation do? <i>¿Qué se estableció con la Proclamación de Emancipación?</i>	Free the slaves <i>Se liberó a los esclavos</i>
64. What special group advises the president? <i>¿Cuál grupo especial aconseja al Presidente?</i>	The Cabinet <i>El Gabinete</i>
65. Which president is called the "Father of our Country"? <i>¿A cuál presidente se le llama El Padre de Nuestro País?</i>	George Washington
66. Who was the first commander in chief of the U.S. military? <i>¿Quien fue el primer comandante y jefe de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos?</i>	George Washington
67. What was the 50th state to be added to the United States? <i>¿Cuál fue el estado 50 adherido a Estados Unidos?</i>	Hawaii
68. Who helped the Pilgrims in America? <i>¿Quién ayudo a los peregrinos en Norteamérica?</i>	Native American Indians <i>Los indios norteamericanos</i>
69. The first Pilgrims sailed to America in what ship? <i>¿Cuál es el nombre del barco que trajo a los peregrinos a Norteamérica?</i>	The Mayflower
70. What were the 13 original states of the United States called? <i>¿Cuál fue el nombre de los 13 estados originales?</i>	Colonies <i>Las colonias</i>
71. Who has the power to declare war? <i>¿Quién tiene la autoridad de declarar guerra?</i>	Congress <i>El Congreso</i>
72. Name one amendment which guarantees or addresses voting rights. <i>Nombre una enmienda que garantiza o habla del derecho al voto.</i>	The 15th, 19th, 24th, and 26th Amendments <i>La Enmiendas 15, 19, 24, y 26</i>
73. In what year was the Constitution written? <i>¿En qué año fue escrita la Constitución?</i>	1787
74. What are the first 10 amendments to the Constitution called? <i>¿Cómo se le llama a las 10 primeras enmiendas de la Constitución?</i>	The Bill of Rights <i>La Declaración de Derechos y Garantías</i>
75. Whose rights are guaranteed by the Constitution and the Bill of Rights? <i>¿Quién tiene sus derechos garantizados por la Constitución y en la Declaración de Derechos y Garantías?</i>	Everyone living in the United States (citizens and non-citizens) <i>Todas la personas que viven en Estados Unidos (ciudadanos y los no ciudadanos)</i>
76. What is the Introduction to the Constitution called? <i>¿Cómo se le llama a la Introducción de la Constitución?</i>	The Preamble <i>El Preámbulo</i>
77. Who meets in the U.S. Capital building? <i>¿Quién se reúne en el Capitolio de EU?</i>	Congress <i>El Congreso</i>
78. What is the name of the President's official home? <i>¿Cuál es el nombre de la casa oficial del Presidente?</i>	The White House <i>La Casa Blanca</i>

79. Where is the White House located? <i>¿Dónde está localizada la Casa Blanca?</i>	Washington, D. C.
80. Name one right guaranteed by the first amendment. <i>Nombre un derecho garantizado por la Primera Enmienda.</i>	Freedom of speech, religion, peaceable assembly, and requesting change of the government <i>Libertad de expresión, de prensa, de religión, de reunirse pacíficamente y de solicitar el cambio de gobierno.</i>
81. Who is the commander in chief of the U.S. military? <i>¿Quién es el comandante y jefe de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos?</i>	The President <i>El Presidente</i>
82. In what month do we vote for the president? <i>¿En qué mes votamos por el Presidente?</i>	November <i>Noviembre</i>
83. In what month is the new president inaugurated? <i>¿En qué mes toma poder el nuevo presidente?</i>	January <i>Enero</i>
84. How many times may a congressman be re-elected? <i>¿Cuántas veces puede ser elegido un congresista?</i>	There are no term limits <i>No tiene límites</i>
85. What are the two major political parties in the United States? <i>¿Cuáles son los dos principales partidos políticos en Estados Unidos?</i>	Democrat and Republican <i>Demócrata y Republicano</i>
86. What is the Executive Branch of our government? <i>¿Cuál es la rama ejecutiva de nuestro gobierno?</i>	The President, Cabinet, and the departments under the Cabinet members <i>El Presidente, el Gabinete y los departamentos bajo los miembros del Gabinete</i>
87. Where does the freedom of speech come from? <i>¿Cuál es el origen de la libertad de expresión?</i>	The Bill of Rights <i>La Declaración de Derechos y Garantías</i>
88. What U.S Citizenship and Immigration form is used to apply for naturalized citizenship? <i>¿Cuál formulario del Servicio de Inmigración y Naturalización se usa para solicitar la ciudadanía?</i>	N-400
89. What kind of Government does the U.S have? <i>¿Qué tipo de gobierno tiene Estados Unidos?</i>	A Republic <i>Republicano</i>
90. Name one purpose of the United Nations. <i>Nombre uno de los propósitos de las Naciones Unidas.</i>	To try to resolve world problems <i>Tratar de resolver los problemas mundiales</i>
91. Name one benefit of being a citizen of the United States. <i>Nombre un beneficio de la ciudadanía estadounidense</i>	Vote, obtain federal Government jobs, travel with a U.S. passport, petition for lose relatives to come to the U.S. <i>Votar, obtener trabajo en el gobierno federal, viajar con un pasaporte estadounidense, solicitar la residencia permanente para los familiares inmediatos</i>
92. Can the Constitution be changed? <i>¿Se puede cambiar la Constitución?</i>	Yes <i>Sí</i>
93. What is the most important right granted to U.S. citizens? <i>¿Cuál es el derecho más importante garantizado a los ciudadanos de Estados Unidos?</i>	The right to vote <i>El derecho al voto</i>
94. What is the White House? <i>¿Que es la Casa Blanca?</i>	The Presidents Oficial Home <i>La Casa oficial del Presidente</i>
95. What is the United States capitol? <i>¿Qué es el Capitolio de Estados Unidos?</i>	The place where Congress meets <i>El lugar donde se reúne el Congreso</i>
96. How many branches are there in the United States government? <i>¿Cuántas ramas hay en el gobierno de Estado Unidos?</i>	There are 3 branches <i>Hay 3 ramas</i>

Congratulations! You are Now a Naturalized Citizen. ¡Felicidades! Usted ya es ciudadano estadounidense

REGISTER TO VOTE

Through voting, new citizens can influence public policy decisions on issues that are important to you, your family, and your communities. The first step in the voting process is to register to vote. Voter registration materials are available in English and Spanish.

To obtain information and assistance on voter registration, you may contact: **1-888-VE-Y-VOTA.**

APPLY FOR A U.S. PASSPORT

In some cases, representatives will be available to help you process the passport application at your Oath Ceremony.

For information about applying for a U.S. passport please visit: www.travel.state.gov or Call the National Passport Information Center toll free at 1(877)487 2778.

For passport application locations based on zip code visit: <http://iafdb.travel.state.gov/>

CONTACT YOUR ELECTED OFFICIAL

As a citizen with the right to vote, you can make a difference in your community by electing a candidate that would best represent your interest in Congress or City Hall. The NALEO Educational Fund encourages you to communicate with your elected official to keep him aware of what is going on in your community, and to share how you feel about certain policies or laws that are currently in the books or that are being proposed.

Visit Project Vote Smart's website to locate your elected officials and to learn more about how you can make a difference.

www.vote-smart.org

REGÍSTRESE PARA VOTAR

Al votar, los nuevos ciudadanos pueden influir las decisiones políticas que son importantes para ellos, sus familias y sus comunidades. El primer paso en el proceso electoral es registrarse para votar. Información sobre registro de votantes está disponible en inglés y en español.

Para obtener asistencia sobre el registro de votantes, llame a la línea de ayuda: **1-888-VE-Y-VOTA.**

TRAMITE SU PASAPORTE

En algunos casos, habrá representantes listos para procesar su solicitud de pasaporte el mismo día de su Ceremonia de Juramento.

Para recibir más información acerca de cómo solicitar su pasaporte de EU, por favor visite la página de internet www.travel.state.gov o llame al Centro Nacional de Información sobre Pasaporte al 1(877)487 2778.

Para localizar un centro para solicitudes de pasaporte basado en su código postal, visite: <http://iafdb.travel.state.gov>

COMUNÍQUESE CON SUS FUNCIONARIOS ELECTOS

Como ciudadano estadounidense, usted tiene el derecho de votar y ayudar a marcar una diferencia en su comunidad eligiendo un candidato que representaría mejor sus intereses en el Congreso de Estado Unidos o en la alcaldía de su ciudad. El Fondo Educativo de NALEO le anima para que se comunique con sus funcionarios electos o designados para mantenerlos enterados de lo que está pasando en su comunidad y para compartir cómo se siente usted sobre ciertas políticas o leyes actuales o las que se están proponiendo.

Visite el sitio web del proyecto Vote Smart para localizar a su funcionarios y para aprender más sobre cómo puede contribuir en el proceso democrático del voto.

www.vote-smart.org



ya es hora
¡CIUDADANIA!
1-888-Ve-Y-Vota
www.yaeshora.info